



Gołota vs. Saleta  
Tylko dla nas  
**SPOWIEDŹ**  
przed wyjściem na ring

**10** NAJGROŹNIEJSZYCH  
**LUDZI**  
ŚWIATA

Samochody  
za miliony  
**TAJEMNICA**  
klubu dżentelmenów kierowców

**41 062** egz.

Dane ZKDP, suma pozycji rozpowszechnionych  
płatnie i rozpowszechnionych bezpłatnie wydawnictw  
drukowanych, lipiec 2012

nr 3/269 MARZEC 2013  
cena 7,90 zł (w tym 8% VAT)

**MAGAZYN**

# SUKCES

Robert

**Kupisz**  
buduje **imperium**  
mody



**INDEKS 376760**

ISSN 0867-194X



9 770867 194303

SUKCES  
MARZEC 2013

www.sukcesmagazyn.pl

# Bloomberg Businessweek

Knowhow  
i sprawdzona  
metodologia

Polska

Biznes  
i gospodarka  
świata

Biznesplan  
na tydzień

Najważniejszy  
dla nas jest  
rynek polski



W każdy poniedziałek. Dostępny także w kioskach.



# „WSTAWAJ, ŻYCIE TO SURFING, WIĘC NIE BÓJ SIĘ FAL”

Myslovitz



*Do sukcesu podążaj drogą inspiracji.  
Zamów prenumeratę już dziś!*



*Aby zamówić prenumeratę miesięcznika SUKCES,  
należy złożyć zamówienie na adres  
[prenumerata@sukcesmagazyn.pl](mailto:prenumerata@sukcesmagazyn.pl)  
lub pod numerem 800 120 195.*

Available on the  
App Store

Google play

SUKCES. MAGAZYN LUDZI WYJĄTKOWYCH

[www.sukcesmagazyn.pl](http://www.sukcesmagazyn.pl)



Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

**LONGINES®**  






# PRENUMERATA 2013

→ „Rzeczpospolita”  
z Bloomberg Businessweek Polska

Zaprenumeruj „Rzeczpospolita”  
i zyskaj w każdy poniedziałek tygodnik  
Bloomberg Businessweek Polska



Zadzwoń pod 800 120 195 lub wejdź na [www.rp.pl/prenumerata](http://www.rp.pl/prenumerata)

**Bloomberg Businessweek**   
7 dni na biznes

Pobudzamy myślenie  **RZECZPOSPOLITA**



# W POSZUKIWANIU ZNIKAJĄCEGO SENSU

P

ewien znany polski ekonomista zaproponował niedawno, by państwo polskie rodzicowi każdego dziecka wypłacało tysiąc złotych miesięcznie. W pierwszym odruchu pomyślałem – człowiek zwariował, przecież nas na to nie stać. Ale później nadeszła druga refleksja – a w zasadzie to dlaczego nie dać po dwa tysiące? Ile jest warte szczęście dziecka?

Dorasta w Polsce pokolenie, które nie pamięta, że w latach 90. cała klasa polityczna była jednomyślna co do podstawowych celów polityki państwa – wszyscy chcieliśmy wejść do NATO, do Unii Europejskiej, chcieliśmy wolnego rynku oraz wolności wyboru własnego losu i własnego szczęścia.

Ten okres bezpowrotnie się skończył. Dziś polityk, który opowiada, że Polsce będzie lepiej



bez Europy, albo polityk opowiadający, że bezpieczeństwo narodowe nie ma dziś żadnego znaczenia, dzieli studio telewizyjne z poważnymi mężami stanu. Liczy się tylko jedno – czy ów polityk rozumie wymogi małego ekranu i jego ograniczenia.

W tej sytuacji głos zdrowego rozsądku, niegdyś spotykany dość powszechnie, gubi się w populistycznym chaosie. Słychać go rzadko, coraz rzadziej, prawie nigdy. Jeśli stoi za nim człowiek spokojny, niespecjalnie pragnący fleszów aparatów fotograficznych, to najczęściej nie słychać go w ogóle.

W tej sytuacji zdrowy rozsądek stał się dobrem narodowym. Do elity – tej prawdziwej elity świata polityki, gospodarki, kultury czy nauki – należy chuchanie na owe głosy i dbanie o nie. ■

*Bartosz Węglarczyk*



# Marc O'Polo



## LUDZIE ROBERT KUPISZ

s. 16 Piotruś Pan z głową do interesów.  
Wszystko wychodzi mu genialnie!



## SZEWEC, KTÓREGO KOCHAŁY GWIAZDY

s. 28 Salvatore Ferragamo. Znał sekret szpilek Marilyn Monroe.

## ANDRZEJ GOŁOTA VS. PRZEMYSŁAW SALETA

s. 34 Tylko w „Sukcesie”: spowiedź bokserów na chwilę przed wyjściem na ring.

## NIWYPARZONY JEZYK MILIARDERKI

s. 40 Gina Rinehart, królowa australijskich kopalń, ma olbrzymi apetyt na władzę.

## ONI TRZĘSĄ ŚWIATEM

s. 46 Ludzie, którzy decydują o losach każdego biznesu.

## BIZNES MILIONERZY W SZORTACH

s. 50 Nie mają jeszcze 30 lat, a już mówi się o nich „polscy Zuckerbergowie”.

## W REKLAMIE JAK NA BOISKU

s. 54 Dla sportowców liczy się tylko złoto.

## OŚMIU WSPANIAŁYCH

s. 60 Kim są najwięksi polscy deweloperzy i jaki mają patent na sukces.

## POLAK NA SZCZYTACH MAZDY

s. 64 Wojciech Halarewicz. Zamiast kompleksów ma zasady.

## MAGELLAN BYŁBY DUMNY

s. 68 Talent i pasję przekuła w biznes.

## BIURO W PIGULCE

s. 70 Aplikacje, które z tabletu zrobią maszynę do zadań specjalnych.

## PSYCHOLOGIA BIZNESU

s. 74 Konrad Wilk: Bogactwo to tylko stan umysłu.

## TRENDY ZWYCZAJNE BOHOBOCO

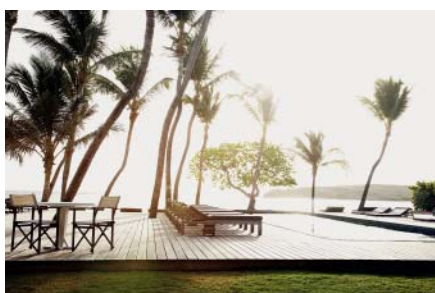
s. 76 Polscy projektanci rozbierają celebrytów z taniego blichtru.

## BLOGERKI RZĄDZĄ

s. 82 Z recenzentek stylu polskich gwiazd same trafiły na orbitę.

## ŚCIŚLE TAJNY KLUB DŻENTELMENÓW

s. 88 Połączyła ich miłość do aut wartych miliony.



## PODRÓŻE

s. 94 St. Barts. Raj dla bogaczy.

## KULTURA

### KINO KONESERÓW

s. 100 Twardzi faceci dają radę.



## MUZYKA

s. 102 Pięć minut do wiosny.

## KSIĄŻKI

s. 104 Dziecięca wizja świata.

## TEATR I SZTUKA

s. 106 Oko, ucho, lewa noga.

## STYL

### TRENDY. ONA I ON

s. 108 W okularach, pod krawatem.



## KOLORY WYCHODZĄ NA ULICĘ

s. 110 Pierwsze nieśmiałe błękity i pomarańcze.

## URODA DAMSKA

s. 118 Totalny róż i zapach cytryny.

## URODA MĘSKA

s. 120 Grecki bóg łagodnieje.



## AUTO

s. 122 Siódemka z bajerami.

## FELIETONY

s. 10 HATAŁSKA

s. 12 BOROWIK

s. 14 NIEZGODA

s. 72 SIKORSKI

s. 124 SZCZELINA

s. 128 NA KONIEC...

Na okładce: Robert Kupisz  
zdjęcie: Magda Wunsche



# ZAMIESZKAJ W APARTAMENCIE

## W CENTRUM WARSZAWY

### WYJĄTKOWA OFERTA!

### WIĘKSZE KUPUJESZ, WIĘCEJ ZYSKUJESZ

## ZAPRASZAMY



DOSKONAŁA  
INWESTYCJA  
**2012**



[www.oxygenwronia.pl](http://www.oxygenwronia.pl)

adres salonu:  
ul. Grzybowska 80/82, (róg ul. Towarowej)  
Tel.: 22 777 90 00

adres inwestycji:  
OXYGEN, ul. Wronia 45, Warszawa

**OXYGEN**  
FUTURE AHEAD



na tablecie



w kiosku



w sieci

POBIERZ APLIKACJĘ  
NA SWÓJ TABLET



www.sukcesmagazyn.pl

# MAGAZYN SUKCES

## REDAKCJA

UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA  
TEL. 22 628 34 01 DO 09  
listy@sukcesmagazyn.pl

WWW.SUKCESMAGAZYN.PL  
FACEBOOK.COM/SUKCES.MAGAZYN  
APPLE APP STORE: SUKCES

## REDAKTOR NACZELNY

BARTOSZ WĘGLARCZYK  
b.weglarczyk@sukcesmagazyn.pl

## ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO

RADOSŁAW KRĄPIEC  
r.krapiec@sukcesmagazyn.pl

**REDAKTORZY:** PAULINA NOWOSIELSKA p.nowosielska@sukcesmagazyn.pl  
• ANNA TOMIAK a.tomiak@sukcesmagazyn.pl

**FELIETONIŚCI:** MICHAŁ BOROWIK • MACIEJ DOWBOR • NATALIA HATAŁSKA  
• KATARZYNA NIEZGODA • ARTUR SIKORSKI • MARCIN SZCZELINA

**WSPÓLPRACOWNICY:** MARIUSZ JANIK • KRZYSZTOF JENDRZEJCZAK • SYLWIA KAWALEROWICZ  
• OLAF RASPEKSKI • IZA KLEMENTOWSKA • MARYNA OVER • ROBERT PRZYBYLSKI  
• JOANNA SOLTYSIAK RADIO ZET • JACEK TOMCZUK

## DYREKTOR ARTYSTYCZNY/PROJEKT GRAFICZNY

BARTOSZ KRZYŻANIAK-GUMOWSKI

## GRAFICY:

MARCIN BERŁOWSKI • KAMIL SRNADAJ

## FOTOEDYCJA:

KAROLINA SEKUŁA • FRANCISZEK MAZUR

**OBROBKA ZDJĘĆ:** TOMASZ KIERAS • BARTOSZ WÓJCİK • KRZYSZTOF RZESZOTEK

## KOREKTA:

LING BRETT

## WYDAWCA

PRESSPUBLICA SP. Z O.O., UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA  
TEL. 22 628 34 01 DO 09, FAX 22 629 48 56

**BIURO REKLAMY:** WITOLD TRZCIŃSKI, DYREKTOR BIURA SPRZEDAŻY KORPORACYJNEJ, TEL. 22 463 05 53  
FILIP WEICHERT, DYREKTOR DZIAŁU AGENCYNIEGO, TEL. 22 629 86 14, 621 46 69  
MAŁGORZATA NOWAROWSKA, TEL. 22 463 02 98, m.nowakowska@presspublica.pl

**PROMOCJA:** CEZARY PIERNIKOWSKI, c.piernikowski@presspublica.pl • PAULINA BERSKA, p.berska@presspublica.pl

**PUBLIC RELATIONS:** HANNA WAWROWSKA, h.wawrowska@presspublica.pl

**PATRONATY:** KAROLINA CHALKOWSKA, patronaty@gremi.pl

**NOWE MEDIA:** ARTUR RUMIANEK, a.rumianek@presspublica.pl

**DYSTRYBUCJA I PRENUMERATA:** JAN CHMIEL, j.chmiel@presspublica.pl



## PRENUMERATA

**PRENUMERATA KRAJOWA:** ODDZIAŁY RUCH SA, TEL. 801 800 803, 22 717 59 59  
WWW.PRENUMERATA.RUCH.COM.PL

**PRENUMERATA REDAKCYJNA:** INFOLINIA 800 120 195, FAX 22 621 22 61,  
PRENUMERATA@SUKCESMAGAZYN.PL

**PRENUMERATA ZAGRANICZNA:** RUCH SA, TEL. 22 693 67 75, 693 67 43, WWW.RUCH.POL.PL  
LOWELL INTERNATIONAL CO., WWW.POLISHMAGAZINES.COM

**PRENUMERATA E-WYDANIA:** WWW.EGAZETY.PL

**MATERIAŁÓW NIEZAMÓWIONYCH NIE ZWRACAMY. ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO  
DO REDAGOWANIA I SKRACANIA NADESŁANYCH TEKSTÓW.  
REDAKCJA NIE ODPOWIADA ZA TREŚĆ ZAMIESZCZONYCH REKLAM.**

## DRUKARNIA RR DONNELLEY EUROPE

SUKCES JEST ZASTRZEŻONYM ZNAKIEM WYDAWNICTWA PRESSPUBLICA SP. Z O.O.  
I MOŻE BYĆ ROZPROWADZANY JEDYNIJE ZA ZGODĄ WYDAWNICTWA. SPRZEDAŻ NUMERÓW ARTYKULNYCH  
I ARCHIWALNYCH PO INNEJ CENIE NIŻ WYDRUKOWANA NA ORŁADCE JEST NIELEGALNA I GROZI ZA TO  
ODPOWIEDZIALNOŚĆ KARNA.





pokój już od

**89** PLN

# Stara cena... mocno śpi

*Komfortowe pokoje dla wymagających  
w niebywale niskich cenach*



SZCZECIN / ŁÓDŹ / GDAŃSK / BYDGOSZCZ

**Rezerwuj już od 18 lutego  
na naszej stronie**

[www.hotelfocus.com.pl](http://www.hotelfocus.com.pl)



**focushotel**

# LISTY

DO REDAKCJI

LISTY@SUKCESMAGAZYN.PL



## W OBRONIE BAJEK

Artykuł „Fabryka zaczarowanych ołówków” w lutowym „Sukcesie” przeniósł mnie w świat, który współtworzył moją osobowość. Nie wiem, czy byłabym tak wrażliwym człowiekiem, gdyby nie kontakt z produkcjami Se-ma-fo-ra. Dzisiaj nikt nie proponuje mądrych bajek, przestrzeni fikcji literackiej tak pięknie zamkniętej w szablonie animowanego świata filmu. Nie ma już bajek pozbawionych efektów specjalnych, agresji i wulgarności, które dziecko oglądałoby z otwartymi ustami, które skupiłyby jego uwagę na kilka godzin. Dziękuję za przywołanie wspomnień i podobnie jak państwo wierzę, że polska fabryka marzeń, choć tak bajeczna i niezwykła, będzie mocno osadzona w rzeczywistości i nie zniknie.

KATARZYNA

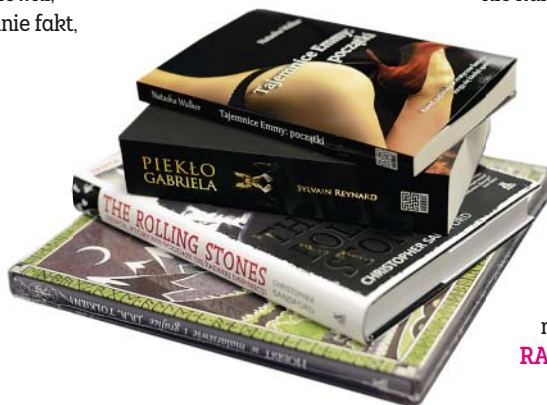
## SUKCES NA MIARĘ

Brakowało mi czegoś, co przekonałoby mnie, że w 100 proc. sam decyduję o tym, czy osiągnę tytułowy „Sukces”. Nareszcie mam! „Na ostro, z bólem i zakwasami” – tekst w lutowym wydaniu. Mam 26 lat, od siedmiu trenuję na siłowni, od czterech – sporty walki. Cieszy mnie fakt, że w gazecie z przewagą sukcesów biznesowych została poruszona kwestia sukcesu wewnętrznego „ja”. Samodyscyplina, pasja. Dzięki nim osiąga się sukcesy. Niezależnie czy to kupa żelastwa na siłowni, litry potu wylane na salce po kolejnej rundzie ze sparringpartnerem czy kolejna narada z menedżerami.

GRZEGORZ

**NAGRODĘ,**  
zestaw książek,  
otrzymują  
autorzy wszystkich  
opublikowanych listów.

**CZEKAMY  
NA PAŃSTWA LISTY:**  
SUKCES, ul. Prosta 51,  
00-838 Warszawa  
listy@sukcesmagazyn.pl



## KONIEC ERY SZAMPANA

Z zainteresowaniem przeczytałam wywiad z Magdą Gessler w lutowym „Sukcesie”. Dzisiaj gotowanie jest modne. Czasy, kiedy u Carrie Bradshaw – najbardziej znanej singielki świata – królowa w lodówce tylko szampan, skończyły się bezpowrotnie. I dobrze. Dlatego i moja lodówka jest gotowa na wszystko. Ukrochanego też zdobyłam dzięki kulinarnym popisom, a celebrowanie drobnych codziennych przyjemności – w tym przygotowywanie kolacji – wspaniale cementuje nasz związek.

Drogie panie, takie osoby jak Magda Gessler nas inspirują. Robią to, o czym marzą. Poza tym: przez żołądek do serca. Tak mówi stare przysłowie. Dlatego pokazujemy światu swoje kulinarne talenty!

MONIKA

## WIĘCEJ TAKICH LUDZI

Bardzo dziękuję za wywiad z Wojciechem Mannem w lutowym „Sukcesie”. Cenię tego człowieka za jego inteligencję, poczucie humoru, dystans do siebie. Jako jeden z nielicznych nie narzuca się mediom. Ma grono swoich fanów i dzięki temu nie musi się dodatkowo reklamować.

Życzę sobie i innym więcej takich osobowości w mediach, które tworzą coś własną głową i doświadczeniem, a nie nieskazitelnym białym uśmiechem. Oby jak najmniej pseudoartystów i celebrytów wypowiadających się w roli wielkich ekspertów na tematy, o których nie mają zielonego pojęcia!

RADOSŁAW



„Sukces” na Facebooku ma ponad 6 tys. fanów. Czekamy na kolejnych.

Zachęcamy do wymieniaania opinii o naszym miesięczniku oraz do dyskusji na tematy, które poruszamy.

Na naszych facebookowych znajomych oraz fanów czekają nagrody. Wejść na: facebook.com/sukces.magazyn



**RUCK  
ZUCK.pl**

**PODŁOGI I DRZWI**

znajdź nas na facebooku  
[www.facebook.com/RuckZuck.biz](http://www.facebook.com/RuckZuck.biz)



wiparquet®  
**Authentic Grain+**

Authentic Grain + to wyjątkowa kolekcja o strukturze synchronicznej, która w pełni oddaje piękno prawdziwego drewna. Piękno sło i naturalność struktury dopełnią ciepły i przytulny charakter pomieszczeń, a bogaty wybór dębowych dekorów pozwoli na pełną swobodę w aranżowaniu wnętrz. 30 letnia gwarancja i zwiększona grubość deski do 10 mm, zapewnią wieloletnią satysfakcję z użytkowania naszych podłóg

**NAJWIĘKSZY WYBÓR PRODUKTÓW**

**CLASSEN®**

kupuj także przez internet

[www.sklep.ruckzuck.pl](http://www.sklep.ruckzuck.pl)

**Korzystaj z okazji**

najatrakcyjniejsze ceny tylko w naszym sklepie